



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pre zahraničné veci

2011/0415(COD)

24.5.2012

*****I**

NÁVRH SPRÁVY

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá a postupy pre vykonávanie nástrojov Únie pre vonkajšiu činnosť
(COM(2011)0842 – C7-0494/2011 – 2011/0415(COD))

Výbor pre zahraničné veci

Spravodajca: Elmar Brok

Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko (*):
Thijs Berman, Výbor pre rozvoj

(*) Postup pridružených výborov – článok 50 rokovacieho poriadku

Označenie postupov

- * Konzultácia
- *** Súhlas
- ***I Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
- ***II Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
- ***III Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy k návrhu aktu

V pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhoch Európskeho parlamentu je zmenený a doplnený text označený **hrubou kurzívou**. *Štandardná kurzíva* označuje príslušným oddeleniam tie časti návrhu aktu, ku ktorým sa navrhuje oprava pri príprave konečného znenia textu (napríklad zrejmé chyby alebo vynechaný text v konkrétnej jazykovej verzii). Navrhované opravy tohto typu musia byť schválené príslušnými oddeleniami.

V záhlaví každého pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu týkajúceho sa platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, sa v treťom riadku uvádza platný akt a vo štvrtom riadku príslušné ustanovenie tohto aktu. Časti prevzaté z ustanovenia platného aktu, ktoré chce Európsky parlament zmeniť a doplniť, ktoré sa však návrhom aktu nezmenili, sa označujú **tučným písmom**. Prípadné vypustenia týkajúce sa takýchto častí textu sa označujú takto: [...].

OBSAH

	strana
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	5
DÔVODOVÁ SPRÁVA	18

(*) Postup pridružených výborov – článok 50 rokovacieho poriadku

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá a postupy pre vykonávanie nástrojov Únie pre vonkajšiu činnosť
(COM(2011)0842 – C7-0494/2011 – 2011/0415(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2011)0842),
 - so zreteľom na článok 294 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C7-0494/2011),
 - so zreteľom na článok 55 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre zahraničné veci a stanoviská Výboru pre rozvoj, Výboru pre medzinárodný obchod a Výboru pre rozpočet(A7-0000/2012),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh alebo ho nahradiť iným textom;
 3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 2a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(2a) Dokumenty, ktoré všeobecne vymedzujú ciele, priority, očakávané výsledky a pridelené finančné prostriedky, sú strategické programovacie dokumenty. S cieľom zvýšiť flexibilitu a efektívnosť pri prijímaní a revízii týchto dokumentov by sa mala Komisii udeliť právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2

Návrh nariadenia Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

(4) Berúc do úvahy **programovaciú** a finančnú povahu týchto **vykonávacích aktov**, a najmä ich rozpočtové dôsledky, mali by sa vo všeobecnosti prijímať využitím postupu preskúmania, s výnimkou opatrení malého finančného rozsahu. Komisia by však mala *prijímať* okamžité uplatniteľné vykonávacie akty, *keď je to potrebné* z vážnych a naliehavých dôvodov v riadne odôvodnených prípadoch *súvisiacich s potrebou* rýchlej reakcie zo strany Únie.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(4) Berúc do úvahy finančnú povahu týchto **ročných alebo viacročných akčných programov**, a najmä ich rozpočtové dôsledky, mali by sa vo všeobecnosti prijímať využitím postupu preskúmania, s výnimkou opatrení malého finančného rozsahu. Komisia by však mala *prijat'* okamžité uplatniteľné vykonávacie akty, *ak sa to vyžaduje* z vážnych a naliehavých dôvodov v riadne odôvodnených prípadoch *týkajúcich sa potreby* rýchlej reakcie zo strany Únie.

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3

Návrh nariadenia Odôvodnenie 4a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(4a) Na prijímanie týchto individuálnych opatrení, osobitných opatrení a podporných opatrení, s výnimkou opatrení malého finančného rozsahu, by sa vo všeobecnosti mal uplatňovať konzultačný postup. Komisia by však mala prijat' okamžité uplatniteľné vykonávacie akty, **ak sa to vyžaduje z vážnych a naliehavých dôvodov v riadne odôvodnených prípadoch týkajúcich sa potreby rýchlej reakcie zo strany Únie.**

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4

Návrh nariadenia Odôvodnenie 8

Text predložený Komisiou

(8) *Zatiaľ čo potreby financovania vonkajšej pomoci Únie rastú, ekonomická a rozpočtová situácia Únie obmedzuje zdroje, ktoré sú na túto pomoc k dispozícii. Komisia sa preto musí snažiť využívať dostupné zdroje čo najefektívnejšie, najmä využívaním finančných nástrojov, ktoré majú pákový efekt. Tento pákový efekt sa zvýši, keď sa umožní použiť a opakovane využívať finančné prostriedky investované a vytvorené finančnými nástrojmi.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(8) *V záujme optimalizácie dosahu predmetných nástrojov a s cieľom zabezpečiť čo najefektívnejšie využitie dostupných zdrojov by sa v dvojročnej správe Komisie mala okrem iného zhodnotiť doplnkovosť, súčinnosť a vzájomné posilnenie všetkých nástrojov financovaných z príslušného okruhu rozpočtu. Pákový efekt, ktorý v dôsledku toho vznikne, sa zvýši, keď sa umožní použiť a opakovane využívať finančné prostriedky investované a vytvorené finančnými nástrojmi.*

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5

Návrh nariadenia Odôvodnenie 8a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(8a) *Činnosť Únie na medzinárodnej scéne by sa mala riadiť zásadami, ktoré sa uplatnili pri jej založení, rozvoji a rozširovaní a ktoré hodlá presadzovať vo zvyšku sveta, konkrétne ide o demokraciu, právny štát, univerzálnosť a nedeliteľnosť ľudských práv a základných slobôd, úctu k ľudskej dôstojnosti, zásady rovnosti a solidarity a dodržiavanie zásad Charty Organizácie Spojených národov a medzinárodného práva. V tejto súvislosti by opatrenia prijaté v rámci nástrojov mali byť v súlade so stanoviskami, ktoré prijal Európsky parlament.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 8b (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(8b) Vonkajšia činnosť Únie v rámci nástrojov, ktorých sa týka toto nariadenie, by sa mala prejavovať konkrétnymi zmenami v prijímajúcich a partnerských krajinách. Tento vplyv by sa mal sledovať a hodnotiť na základe vopred určených, jasných, transparentných a merateľných ukazovateľov prispôsobených osobitostiam každého nástroja.

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 8c (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(8c) V záujme zabezpečenia viditeľnosti pomoci, ktorú Únia poskytuje občanom prijímajúcich krajín a vlastným občanom, by sa mala pomocou primeraných prostriedkov zabezpečiť riadna a cielená komunikácia a poskytovanie informácií, pričom by sa mali náležite zohľadniť osobitosti každého nástroja. Komisia by mala na tento účel vymedziť v úzkej spolupráci s príjemcami vhodné minimálne požiadavky a malo by sa sledovať ich dodržiavanie.

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 8d (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(8d) Pri príprave, vykonávaní, sledovaní a hodnotení vonkajšej činnosti Únie by sa mal primerane zohľadňovať postoj príslušných vnútroštátnych, regionálnych a miestnych orgánov, hospodárskych a sociálnych partnerov a iných neštátnych subjektov, ktorí by sa mali povzbudzovať k tomu, aby v tomto procese vystupovali ako proaktívni účastníci.

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 8e (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(8e) Finančná pomoc vo forme rozpočtovej podpory by sa mala udeliť iba vtedy, keď sú splnené požiadavky týkajúce sa kvality riadenia verejných výdavkov a parlamentnej kontroly v oblasti kapacít auditu.

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10

Návrh nariadenia

Článok 2 – nadpis

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Prijímanie akčných programov,
individuálnych opatrení a osobitných

Prijímanie ***strategických programovacích dokumentov***, akčných programov,
individuálnych opatrení a osobitných

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 11**Návrh nariadenia****Článok 2 – odsek -1 (nový)***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

-1. Dokumenty, ktoré vymedzujú ciele, priority, očakávané výsledky a vyčlenené finančné prostriedky v širšom zmysle, sú strategické programovacie dokumenty.

Na účely prijímania a revízie týchto dokumentov je Komisia splnomocnená prijať delegované akty, ktorých osobitné podmienky vykonávania budú ustanovené v nástrojoch patriacich do pôsobnosti tohto nariadenia, ako sa ustanovuje v článku 1. V delegovaní právomoci sa uvedie ustanovenie o postupe pre naliehavé prípady, aby sa tým zabezpečilo, že Únia dokáže v krízových situáciách rýchlo reagovať.

Delegovanie právomoci, ako sa ustanovuje v nástrojoch patriacich do pôsobnosti tohto nariadenia, sa udeľuje na obdobie nepresahujúce dátum určený na predloženie správy podľa článku 16.

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 12**Návrh nariadenia****Článok 2 – odsek 1 – pododsek 1***Text predložený Komisiou**Pozmeňujúci a doplňujúci návrh*

1. Komisia prijme ročné alebo **viacročné** akčné programy **v prípadoch, keď sa to**

1. Komisia prijme ročné akčné programy **na základe strategických programovacích**

vyžaduje na základe indikatívnych programovacích dokumentov uvedených v uplatniteľnom nástroji.

dokumentov uvedených v článku 2 ods. -1 a v súlade s nimi.

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Vo výnimočných prípadoch, keď ešte nebol prijatý akčný program, Komisia môže na základe *indikatívnych* programovacích dokumentov prijať individuálne opatrenia *podľa rovnakých pravidiel a postupov, ako sa prijímajú akčné programy.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Vo výnimočných prípadoch, keď ešte nebol prijatý akčný program, Komisia môže na základe *strategických* programovacích dokumentov prijať individuálne opatrenia.

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 1 – pododsek 3

Text predložený Komisiou

V prípade nepredvídaných a náležite opodstatnených *prípadoch*, okolností *alebo záväzkov* môže Komisia prijať osobitné opatrenia, ktoré nie sú uvedené v *indikatívnych* programovacích dokumentoch. Osobitné opatrenia sa môžu využiť aj na uľahčenie prechodu od *núdzovej pomoci* k dlhodobým *rozvojovým* činnostiam *vrátane opatrení na lepšiu prípravu ľudí ako zvládať opakujúce sa krízy.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Za zvláštnych nepredvídaných a náležite opodstatnených okolností môže Komisia prijať osobitné opatrenia, ktoré nie sú uvedené v *strategických* programovacích dokumentoch. Osobitné opatrenia sa môžu využiť aj na uľahčenie prechodu od *núdzovej situácie* k dlhodobým činnostiam.

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 2 – pododsek 1

Text predložený Komisiou

2. Akčné programy ***a individuálne opatrenia*** ustanovené v odseku 1, pri ktorých finančná pomoc Únie presahuje 10 mil. EUR ***a osobitné opatrenia, pri ktorých finančná pomoc Únie presahuje 30 mil. EUR*** sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 15 ods. 3.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Akčné programy ustanovené v odseku 1, pri ktorých finančná pomoc Únie presahuje 10 mil. EUR, sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 15 ods. 3.

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Článok 2 – odsek 2 – pododsek 2a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2a. Individuálne opatrenia ustanovené v odseku 1, pri ktorých finančná pomoc Únie presahuje 10 miliónov EUR, a osobitné opatrenia rovnako ustanovené v odseku 1, pri ktorých finančná pomoc Únie presahuje 30 miliónov EUR, sa prijímajú v súlade s konzultačným postupom uvedeným v článku 15 ods. 2.

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 17

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 1 – pododsek 2

Text predložený Komisiou

Finančná pomoc Únie sa môže poskytnúť v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách aj prostredníctvom príspevkov do medzinárodných, regionálnych alebo vnútroštátnych fondov, ako sú fondy zriadené a spravované Európskou investičnou bankou, medzinárodnými organizáciami, členskými štátmi alebo partnerskými krajinami a regiónmi, s cieľom prilákať spoločné financovanie od rôznych darcov alebo do fondov zriadených jedným alebo viacerými darcami na účely spoločného vykonávania projektov.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Finančná pomoc Únie sa môže poskytnúť v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách aj prostredníctvom príspevkov do medzinárodných, regionálnych alebo vnútroštátnych fondov, ako sú fondy zriadené a spravované Európskou investičnou bankou, medzinárodnými organizáciami, členskými štátmi alebo partnerskými krajinami a regiónmi, s cieľom prilákať spoločné financovanie od rôznych darcov alebo do fondov zriadených jedným alebo viacerými darcami na účely spoločného vykonávania projektov. ***Účasť medzinárodných finančných inštitúcií, ktoré nepochádzajú z Únie, na finančných investičných nástrojoch Únie, akými sú napr. zlučovacie mechanizmy, je podmienená tým, že tieto inštitúcie prijímajú politiky a normy Únie a otvoria finančným inštitúciám Únie prístup k vlastnému kapitálu.***

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 18

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1a. Finančná pomoc vo forme rozpočtovej podpory, ako sa ustanovuje ods. 1 prvom pododseku písm. c) a v súlade s článkom XXX nariadenia Rady(ES) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev, je podmienená

splnením merateľných cieľov, jasných úloh, kritérií výkonu a transparentných, spoľahlivých a účinných štandardov auditu s cieľom zabezpečiť účinné využitie danej formy pomoci. Pred schválením akéhokoľvek rozhodnutia o financovaní sa bude Komisia usilovať o to, aby jej vláda partnerskej krajiny poskytla záruky o tom, že zabezpečila kapacity vnútroštátnej parlamentnej kontroly a auditu vrátane verejného prístupu k informáciám.

¹ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 19

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 1b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1b. Poskytovanie finančnej pomoci Únie prostredníctvom všetkých druhov financovania uvedených v ods. 1 musí byť podmienené tým, že príjemcovia sa zaviažu k tomu, že splnia požiadavky, ktoré zabezpečia viditeľnosť pomoci Únie. Takéto minimálne primerané požiadavky Komisia ustanoví v úzkej spolupráci s príjemcami a ich dodržiavanie bude sledované.

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 20

Návrh nariadenia

Článok 12 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Komisia pravidelne monitoruje a preskúmava svoje opatrenia a hodnotí výsledky uskutočňovania politik a opatrení v jednotlivých sektoroch, ako aj účinnosť programovania, v prípade potreby prostredníctvom nezávislých externých hodnotení, aby zistila, či sa dosiahli ciele, a aby mohla navrhnúť odporúčania na zlepšenie budúcich operácií.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Komisia pravidelne monitoruje a preskúmava svoje opatrenia a hodnotí výsledky uskutočňovania politik a opatrení v jednotlivých sektoroch, ako aj účinnosť programovania, v prípade potreby prostredníctvom nezávislých externých hodnotení, aby zistila, či sa dosiahli ciele, a aby mohla navrhnúť odporúčania na zlepšenie budúcich operácií. ***Tieto hodnotenia sa uskutočnia na základe vopred určených, jasných, transparentných a merateľných ukazovateľov a zašlú sa Európskemu parlamentu a Rade. Náležite sa zohľadnia návrhy Európskeho parlamentu alebo Rady na nezávislé vonkajšie hodnotenie.***

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 21

Návrh nariadenia

Článok 13 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Dvojročná správa obsahuje informácie týkajúce sa predchádzajúceho roka o financovaných opatreniach, výsledkoch monitorovania a hodnotenia, účasti príslušných partnerov a o plnení rozpočtových záväzkov a platobných rozpočtových prostriedkov. ***Zhodnotia sa v nej výsledky finančnej pomoci Únie použitím, pokiaľ je to možné, osobitných a merateľných ukazovateľov jej úlohy pri plnení cieľov týchto nástrojov.***

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

2. Dvojročná správa obsahuje informácie týkajúce sa predchádzajúceho roka o financovaných opatreniach, výsledkoch monitorovania a hodnotenia, účasti príslušných partnerov a o plnení rozpočtových záväzkov a platobných rozpočtových prostriedkov. ***V záujme dosiahnutia cieľov každého nástroja sa v nej zhodnotí doplnkovosť a súčinnosť nástrojov financovaných v rámci okruhu 4 rozpočtu Únie a na základe vopred určených, jasných, transparentných a merateľných ukazovateľov sa zhodnotia***

výsledky finančnej pomoci Únie.

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 22

Návrh nariadenia

Článok 14a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 14a

Zapojenie občianskej spoločnosti

Komisia a najmä delegácie Únie v prijímajúcich krajinách zohľadnia vo vykonávaní procese, kedykoľvek to bude možné a vhodné, transparentným a overiteľným spôsobom postoj organizácií občianskej spoločnosti a zabezpečia, aby boli prijaté primerané opatrenia na posilnenie kapacít organizácií občianskej spoločnosti, aby tieto organizácie mohli v tomto procese zohrávať zmysluplnú úlohu.

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 23

Návrh nariadenia

Článok 16 – odsek 1

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

1. Najneskôr do 31. decembra 2017 Komisia vypracuje správu o **plnení cieľov za každý** z týchto nástrojov pomocou ukazovateľov výsledkov a vplyvov merajúcimi efektívnosť využívania zdrojov a **európsku** pridanú hodnotu nástrojov s cieľom rozhodnúť o obnovení, úprave alebo pozastavení určitých typov opatrení vykonávaných v rámci týchto nástrojov.

1. Najneskôr do 31. marca 2017 Komisia vypracuje správu o **vykonávaní každého** z týchto nástrojov **a tohto nariadenia za prvé tri roky a o plnení cieľov** pomocou ukazovateľov výsledkov a vplyvov merajúcimi efektívnosť využívania zdrojov a pridanú hodnotu nástrojov s cieľom rozhodnúť o obnovení, úprave alebo pozastavení určitých typov opatrení

Správa sa bude okrem toho zaoberať možnosťami zjednodušenia, vnútornou a vonkajšou koherenciou, aktuálnym významom všetkých cieľov, ako aj prínosom opatrení pre priority Únie pre inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast. Správa zohľadní aj všetky zistenia a závery hodnotenia dlhodobého vplyvu nástrojov.

vykonávaných v rámci týchto nástrojov. Správa sa bude okrem toho zaoberať možnosťami zjednodušenia, vnútornou a vonkajšou koherenciou, aktuálnym významom všetkých cieľov a **podľa okolností** aj prínosom opatrení pre priority Únie pre inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast. Správa zohľadní aj všetky zistenia a závery hodnotenia dlhodobého vplyvu nástrojov.

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 24

Návrh nariadenia

Článok 17 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Uplatňuje sa od 1. januára 2014.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Uplatňuje sa od 1. januára 2014 **do 31. decembra 2020.**

Or. en

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Európsky parlament ako rozhodný zástanca ambicióznej, komplexnej a konzistentnej zahraničnej politiky Únie vyzýva na zriadenie súboru súdržných nástrojov financovania vonkajšej činnosti EÚ. Malo by sa ním zabezpečiť presadzovanie cieľov a hodnôt Únie vo svete založenom na demokracii, právnom štáte a ľudských právach s cieľom zabezpečiť mier, bezpečnosť, stabilitu a hospodársku prosperitu. Zemepisné a tematické nástroje financovania, ktoré navrhuje Komisia na obdobie 2014 – 2020, sú pre dosiahnutie tohto prístupu rozhodujúce.

Európsky parlament koná v duchu zodpovednosti a vychádza zo základnej zásady zodpovednosti Únie voči jej občanom, pokiaľ ide o pridelovanie prostriedkov a výber cieľov a stratégií. Nový rámec pre vonkajšiu činnosť by nemal iba efektívne a účelne využívať zdroje, ale mal by mať demokratickú legitimitu. Preto je zásadné zabezpečiť, aby mali budúce nástroje financovania dostatok prostriedkov z budúceho viacročného finančného rámca a aby boli zároveň koncipované tak, aby odrážali a podporovali politické ambície a priority s ohľadom na osobitosť každého z nástrojov a súvisiacich politik.

Európsky parlament na základe výsad a právomoci, ktoré mu vyplývajú z Lisabonskej zmluvy, si ako spolutvorca právnych predpisov týkajúcich sa týchto nástrojov a ako rozpočtový orgán želá, aby tieto nástroje:

- mali jednoznačný dosah a viditeľné výsledky v praxi, čím pomôžu dosiahnuť jasné ciele dohodnuté na politickej úrovni;
- boli pripravované, vykonávané, sledované a hodnotené transparentným a inkluzívnym spôsobom a aby sa vo vhodných a náležitých prípadoch do nich čo najviac zapájali partnerské krajiny na vnútroštátnej, regionálnej a miestnej úrovni, ako aj občianska spoločnosť;
- boli koncipované na základe logiky koordinácie a súčinnosti medzi sebou navzájom a vo vzťahu k ostatným líniam politiky EÚ pre vonkajšiu činnosť, ale aj s programami členských štátov EÚ a medzinárodných darcov zaoberajúcich sa rovnakými tematickými a zemepisnými oblasťami nad rámec spoločných cieľov politiky, a tým aby zabránili prekryvaniu zdrojov a úsilia a ich plytvaniu, a naopak, aby zvýšili pozitívny obraz programov Únie;
- poskytl mechanizmy, ktoré umožnia rýchlu reakciu na neočakávaný vývoj situácie, akým je politická transformácia v tretích krajinách či vznik nových svetových výziev, ktoré si vyžadujú od EÚ primeranú a včasnú reakciu, pričom sa zabezpečí primeraná miera predvídateľnosti v prospech partnerských krajín.

Tento všeobecný prístup sa premieta do pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov predložených v návrhoch správ. V správach sa konkrétne navrhuje, aby obaja spolutvorcovia právnych predpisov, teda Európsky parlament a Rada, pri príprave všetkých strategických programovacích dokumentov, v ktorých sa všeobecne vymedzujú ciele, priority, očakávané výsledky a vyčlenené finančné prostriedky, delegovali svoje právomoci na Komisiu a aby tieto dokumenty prijali ako delegované akty, čím sa má zabezpečiť flexibilita a zároveň demokratická legitimita a transparentnosť prostredníctvom rovnocenného zapojenia oboch spolutvorcov právnych predpisov do tejto strategickej fázy.

Uvedené nástroje by mali zostať v platnosti sedem rokov, a preto je demokratická kontrola ich vykonávania ešte naliehavejšia. Európsky parlament má ako spolutvorca právnych predpisov povinnosť zabezpečiť, aby sa tieto nástroje vykonávali v súlade s duchom základného aktu. Neznamená to ale, že bude zapojený do mikroriadenia, pretože Parlament dôveruje profesionalite a odborným poznatkom Komisie a Európskej služby pre vonkajšiu činnosť. Avšak ak sa má dosiahnuť jeden z hlavných cieľov Lisabonskej zmluvy, ktorým je odstránenie demokratického deficitu v EÚ, sú delegované akty absolútne nevyhnutné.